

Eu și L

de
Kate Hosford

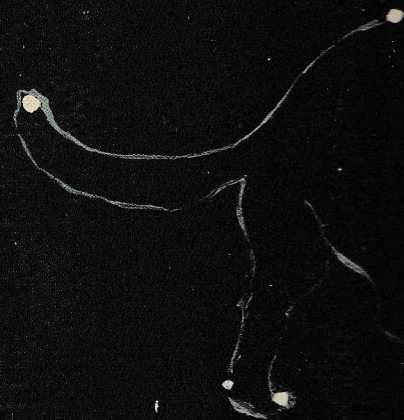
cu ilustrații de
Gabi Swiatkowska

Traducerea:
Sanda Watt



Într-o seară, am primit o pereche de pantofi roșii noi și abia așteptam să îi port la școală. De-atâta bucurie, nu mai reușeam să adorm, așa că am ieșit în fața casei și m-am așezat în iarbă. Când m-am uitat în sus, m-am înfiorat. Cerul părea atât de mare și de rece.

Oare câte stele erau pe cer?
Un milion? Un miliard?
Oare *infinit* de multe?



M-am simțit, dintr-o dată,
foarte, foarte mică. Cum
puteam măcar să cuprind cu
gândul ceva atât de mare
cum era infinitul?





A doua zi, la școală, l-am întrebat
pe prietenul meu Charlie cum își
imaginează el **infinitul**.

- E simplu, Uma, mi-a spus el.

M-am gândit să scriu numărul acela. Dar chiar de aş trăi pentru totdeauna, tot nu aş termina vreodată.



We know
books

ZOO

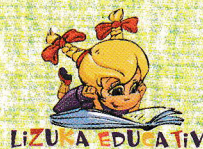


Mare petrecere de ziua mea



de Kate Hosford
cu ilustrații de
Holly Clifton-Brown

Traducerea:
Sanda Watt



LBRIS

We know
books

Petrecerile de la Zoo o plictiseau
pe Anabelle.

Aceiași canguri și maimuțe ce-i păreau
mereu la fel.



MAIMUTE



- Grădina Zoo,
zise ea,
este o mare plictiseală.
Vin la aniversări aici
de când nici nu mergeam
la școală.



Ziua mea se apropie,
o să petrecem împreună.

Aș urea ca anul ăsta
să o sărbătorim pe **Lună.**



LBRIS

We know
books

Marele Cac

de

Kate Hosford

cu ilustrații de

Holly Clifton-Brown

Traducerea:

Sanda Watt



Prima zi de școală,
fu un plictis de coafuri.
Annabelle privi în jur
și spuse cu suspinături:
“Numai cozi și-mpletituri!
Cozi și-mpletituri!



Văd numai cozi și-mpletituri
în toată clasa noastră.
Ne trebuie ceva mai distractiv,
ceva să ne-noiască.
Voi inventa o coafură
cu adevărat măiastră.”





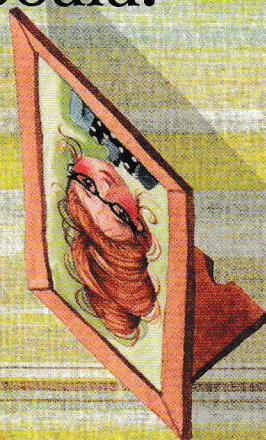
A mers săltat până acasă,
pe ușa-a dat năvală.

LIBRIS

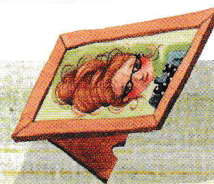
We know
books



Când poza-n ramă a bunicii
îi nimeri drept în poală. ↓



Annabelle se-opri.
Privi mirată al bunicii portret
Cu turnul minunat de păr
înălțat drept în creștet.



LIBRI

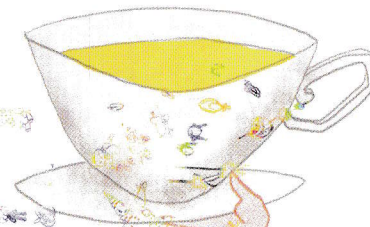
What now
how

TA MASA CU

ACROBATA

**ȘI ALTE POEZII
DIN BUCĂTĂRIA CIRCULUI**

DE **KATE HOSFORD**
CU ILUSTRATII DE **COSEI KAWA**
TRADUCEREA: **SANDA WATT**



LIBRI ÎN BUCĂTĂRIA CIRCULUI

We know books

Nu știu să fac roata și am rău de înălțime.
Nici clown nu aș putea fi, nu jonglez cu agerime.

Dar lasă-mă-n bucătărie și cred că nu vei regreta.
Hai să iei masa la circ. Pe toți îi poți invita.



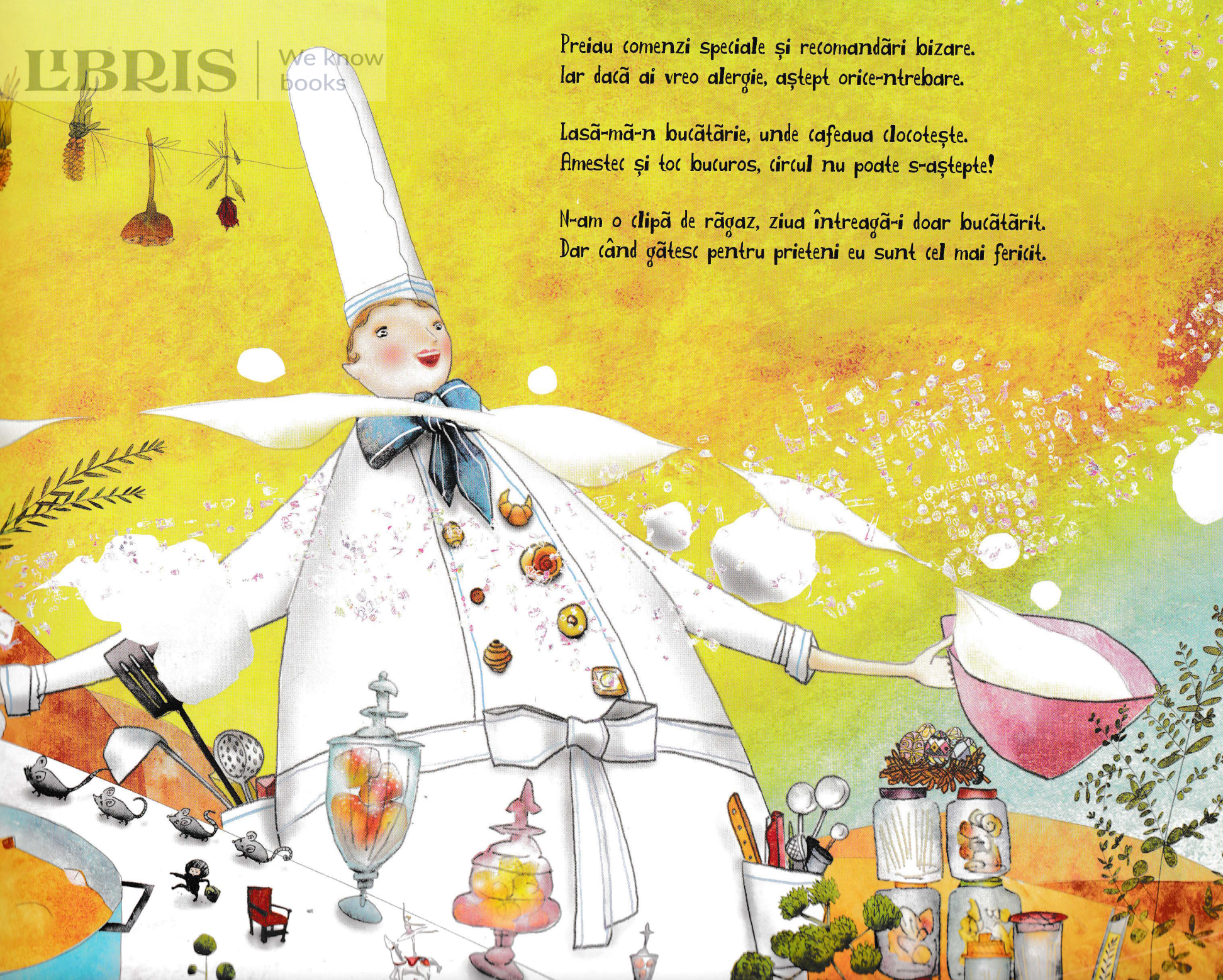
LIBRIS

We know
books

Preiau comenzi speciale și recomandări bizare.
Iar dacă ai vreo alergie, aștept orice-nțrebare.

Lasă-mă-n bucătărie, unde cafeaua clocotește.
Amestec și tot bucuros, cirul nu poate s-aștepte!

N-am o clipă de răgaz, ziua întreagă-i doar bucătărit.
Dar când gătesc pentru prieteni eu sunt cel mai fericit.



MAESTRUL DE CEREMONII

We know

Maestrul de ceremonii n-are timp să stea la masă
Printre ședințe, repetiții alergând de sus în jos.
Știu și eu că este greu și cât e de-anevoioasă
O zi lungă în picioare, fără-o clipă de prisos.

I-am pregătit o gustare s-o țină sub pălărie:
Salam și muștar într-o baghetă franțuzească,
Ciocolată cu alune și suc de la cofetărie.
Un meniu delicios, foamea să îi potolească.

Și când îi este foame și vrea de mâncare,
Știe că sub pălărie are-ascunsă o comoară.
Scoate cu discreție cea mai rafinată gustare,
Ori de câte ori simte că foamea-l doboară.



LEBRIS

We know
books

